

**Le Merveilleux chef-d'œuvre de Séraphin**, par Ph. Fix.

A partir de 7 ans

Fix sait camper un personnage, et l'activité délirante de Séraphin, son ingéniosité dans l'aménagement toujours recommencé d'une maison où il ferait bon vivre, correspondent bien aux intérêts des enfants eux-mêmes. L'abondance des détails, leur drôlerie relancent à chaque page la curiosité. Ce premier album finit par une trouvaille qui amuse grands et petits : l'escalier dont il suffit de déplacer les marches d'arrière en avant pour monter indéfiniment dans le ciel.

**Séraphin contre Séraphin**, texte d'Alain Grée. Dans ce second album, Séraphin et son ami Plume sont aux prises avec « ce monstre nourri de pièces d'or que l'on nomme publicité ». Grâce à leur esprit inventif, le ridicule aura finalement raison de la puissance de l'argent. L'irruption du rêve, concrétisée par nos deux petits personnages, dans la réalité quotidienne, aura été fugitive, mais elle développera chez les enfants le goût du merveilleux, et peut-être l'esprit critique.

Simone Lamblin  
La Joie par les livres  
Michèle Benhamou

Cote proposée

I

Bulletin d'analyses de livres pour enfants

59, av. du Maine, Paris-14<sup>e</sup>

1968, n° 14

**Les Veillées d'Alouma**, par Jean Coué.

A partir de 7 ans

Jean Coué a recueilli cinq récits populaires kabyles ; il imagine que grand-mère Alouma les raconte, à la veillée, avec le vieux Saïd, Omar, l'Homme de la Montagne, Lounès, l'Homme de la Plaine, et le colporteur Mustapha. Ils jouent aussi à qui inventera le plus gros mensonge. Le texte, mis à la portée des enfants, est amusant et garde les coloris de la tradition orientale. Les illustrations sont traitées dans le style naïf des dessins d'enfants et leurs couleurs un peu tristes ne répondent pas à la drôlerie des contes.

Certaines histoires pourront être lues à haute voix.

Daniela Pavlova  
bibliothécaire stagiaire

Cote proposée

C

Vedette-matière proposée  
KABYLIE (contes et légendes)

Bulletin d'analyses de livres pour enfants

59, av. du Maine, Paris-14<sup>e</sup>

1968, n° 14

**Contes du vieux moulin**, par Henri Gougaud.

7 à 10 ans

Sept contes de longueur variable et de sujets très divers, écrits avec simplicité et poésie.

L'histoire de Verdure est charmante et l'idée antiraciste qui s'en dégage est bien exploitée (une réserve, peut-être, pour les enfants de couleur, qui risquent d'y voir le rappel d'un problème toujours sensible). La légende de la rue de la Colombe est très jolie. Les illustrations aux couleurs gaies donnent bien l'atmosphère particulière de chaque conte.

Thérèse Lorne  
Bibliothèque de St-Germain

Cote proposée

C

	<p><b>GUGAUD (Henri)</b> <b>Contes du vieux moulin.</b> Imagés par Philippe Lorin. Tournai, Casterman, c. 1968. 22,5 cm, 60 p., ill. coul. (Plaisir des contes)</p>
--	---

Sept contes : Maître Basile, le vieux paresseux ; Sibelle, la marionnette de Titou ; Verdure, le petit garçon à la peau verte ; les colombes, qui donnèrent leur nom à une rue de Paris, etc.

	<p><b>COUE (Jean)</b> <b>Les Veillées d'Alouma.</b> Images de Claude Grémion. Paris, La Farandole, c. 1968. 26,5 cm, 26 p., ill. noir et coul.</p>
--	--

Voulez-vous « jouer au mensonge » chez grand-mère Alouma et entendre les contes de Djehar, qui est peut-être bête, peut-être malin ?

	<p><b>FIX (Philippe)</b> <b>Le Merveilleux chef-d'œuvre de Séraphin.</b> Texte en collab. avec J. Ast et A. Grée. Paris, Deux coqs d'or, c. 1968. 31 cm, 28 p., ill. coul. (Un album Fix)</p>
--	---

Jusqu'où peut mener le génie du bricolage....

**Contes et images d'autrefois**, par Madeleine Gilard.

A partir de 8-10 ans

Ces treize contes sont empruntés au folklore des provinces françaises, et l'un des mérites du volume est de mettre à la disposition des enfants des histoires qu'on ne trouvait plus dans une présentation à leur usage.

Les thèmes sont très variés : épreuves, métamorphoses, naïvetés, querelles de ménage, hauts faits inspirés des romans de chevalerie, contes de métier. Madeleine Gilard a su retenir l'essentiel de chaque conte et trouver un style simple et imagé qui respecte la saveur populaire.

L'illustration reproduit, en noir ou en couleurs, ces bois gravés frustes et pleins de charme que les colporteurs d'autrefois allaient vendre dans les villages. Peut être lu à haute voix et utilisé pour l'Heure du conte.

Simone Lamblin  
La Joie par les livres

Cote proposée  
C

Bulletin d'analyses de livres pour enfants

59, av. du Maine, Paris-14<sup>e</sup>

1968, n° 14

**L'Hirondelle qui fit le printemps**, par Maurice Genevoix.

A partir de 10 ans

Réédition d'un chef-d'œuvre de la littérature enfantine, avec un conte de plus que dans le volume de la collection Flammarion-jeunesse, toujours disponible d'ailleurs. Les dessins de Gerda Muller, précis quand ils peignent la nature, les oiseaux et les poissons, un grand port avec ses bateaux, se teintent d'humour pour les mésaventures du cochon ou les portraits du petit ours ; d'autres tableaux font rêver : Jacqueline, par exemple, avec son tablier bleu et ses joues roses, baignée d'une lumière féérique... au loin, les maisons du village, la grand-mère avec ses agneaux. Le style de Maurice Genevoix, poétique, familier, est plein d'invention, d'images et de mots drôles ; le lyrisme anime les voyages du bateau, du saumon, et l'amitié fait des miracles.

Simone Lamblin  
La Joie par les livres

Cote proposée  
C

Bulletin d'analyses de livres pour enfants

59, av. du Maine, Paris-14<sup>e</sup>

1968, n° 14

**Contes tziganes**, par Marie Voriskova.

A partir de 10 ans

Une folkloriste tchèque réunit dix-huit contes empruntés à la tradition orale des Tziganes ; elle le fait avec compétence, mais aussi avec une tendre sympathie pour ces exilés de la société.

Les récits, qui conservent beaucoup des thèmes de nos contes européens, ont leur morale à eux, leur psychologie spécifique ; presque tous expriment la nostalgie d'une vie libre et tranquille, à l'abri, enfin, des persécutions. L'auteur a su nous présenter ce monde mal connu sans y mettre de faux romantisme.

Les illustrations, bien dans l'esprit du texte, répondent à cette intention.

	<p><b>VORISKOVA (Marie)</b> <b>Contes tziganes.</b> Trad. de Claudia Ancelot, ill. de Mila Dolezelova. Paris, Gründ, c. 1968. 27,5 cm, 195 p., ill. coul.</p>
--	---

Les Tziganes, qui n'ont pas de pays à eux, et voyagent sans fin à travers l'Europe, ont inventé ces beaux contes de fées, pleins de poésie, où ils rêvent de vie tranquille.

	<p><b>GENEVOIX (Maurice)</b> <b>L'Hirondelle qui fit le printemps.</b> Ill. de Gerda Muller. Paris, Flammarion, c. 1968. 32 cm, 181 p., ill. noir et coul.</p>
--	--

Sept beaux contes sur l'amitié : des enfants et des oiseaux, l'ourson et le garde, le jeune garçon et son bateau, le marassin et les animaux de la ferme, etc.

	<p><b>GILARD (Madeleine)</b> <b>Contes et images d'autrefois.</b> Images choisies par Rolande Causse. Paris, La Farandole, c. 1968. 22 × 23 cm, 90 p., ill. coul.</p>
--	---

Connaissez-vous les Oiseaux-Fées, la Tarasque, la fée Mélusine, les quatre fils Aymon ?...

**Contes et récits du Canada français**, par George Fronval.

11 à 14 ans

Il s'agit d'une suite de textes se divisant en quatre parties : récits historiques (histoire du Canada français), contes indiens, légendaires et folkloriques. Récits faciles, dans l'ensemble bien construits, mais certains termes devraient être expliqués, car ils ne sont pas toujours compréhensibles pour de jeunes Français. L'illustration est simple, stylisée dans des tons assez harmonieux, et correspond bien au texte. La typographie est bonne ; couverture assez cassante. Certains récits pourraient être utilisés lors de l'Heure du conte, en particulier ceux qui touchent à l'histoire du Canada.

Monique Kuntz  
Claude Mathieu  
Bibl. municipale de Vichy

Cote proposée  
C

Vedette-matière proposée  
CANADA (contes et légendes)

Bulletin d'analyses de livres pour enfants

59, av. du Maine, Paris-14<sup>e</sup>

1968, n° 14

**Les Voyages de Gulliver**, par Jonathan Swift.

A partir de 12 ans

L'éditeur a publié l'an dernier un **Robinson Crusoé** dans une présentation analogue ; C'est une bonne formule, car l'adaptation est assez habile pour respecter l'œuvre dans son déroulement, tout en allégeant les tournures et en remplaçant, çà et là, le récit par des dialogues ; pour les enfants, l'histoire y gagne en rapidité et la lecture en agrément. Ils trouveront ici les deux premiers voyages complets, sauf deux ou trois détails escamotés sur les familiarités des filles géantes... Spirituelle préface de Samivel, qui prête sa plume à Swift pour présenter l'auteur. A la fin du volume : biographie détaillée, histoire et signification de l'œuvre ; enfin une plaisante étude de la langue lilliputienne. Dessins inégalement réussis, mais amusantes pages de garde où se déploie le grand corps de Gulliver entouré de Lilliputiens.

Simone Lamblin  
La Joie par les livres

Cote proposée  
C

Bulletin d'analyses de livres pour enfants

59, av. du Maine, Paris-14<sup>e</sup>

1968, n° 14

**Wiki et ses amis**, par Margaret Mackay.

A partir de 7 ans

Ce petit livre, qui semble être passé un peu inaperçu l'année dernière, est pourtant un très bon roman pour les lecteurs débutants, qu'encourageront une typographie aérée et un texte simple ; des notes en bas de page expliquent les mots difficiles. Mais il a d'autres qualités : c'est aussi un documentaire sur la vie des pêcheurs d'Hawaï et sur les dauphins. On sait que des études assez récentes ont révélé l'exceptionnelle intelligence de ces sympathiques animaux dont on avait, dès l'antiquité, remarqué l'humeur sociable. Les enfants apprendront des notions justes, tout en s'amusant à ce récit de la vie quotidienne d'où le risque n'est pas absent. L'illustration, médiocre, surprend de la part d'Elisabeth Ivanovsky. Il est vrai qu'elle est gâchée par ces fonds de couleur criarde qui déparent les livres de la collection. Wiki et ses amis méritaient beaucoup mieux.

Simone Lamblin  
La Joie par les livres

Cote proposée  
R

Vedette-matière proposée  
DAUPHIN (roman)

**MACKAY (Margaret)**

**Wiki et ses amis.**

Texte français d'Alain Valière, ill. de Elisabeth Ivanovsky.

Paris, Delagrave, c. 1967.

18,5 cm, 99 p., ill. noir et coul.

(Gentiane)

Comment Kamuelo, petit Hawaïen de dix ans, devient le grand ami d'un dauphin.

**SWIFT (Jonathan)**

**Les Voyages de Gulliver dans des contrées lointaines.**

Adapt. d'A. Séailles, ill. de J.-J. Vayssières.

Paris, Desclée de Brouwer, c. 1968.

24 cm, 141 p., ill. noir et coul.

Gulliver chez les petits hommes de Lilliput et chez les géants de Brobdingnac. Avec un « dossier » sur l'auteur et son œuvre.

**FRONVAL (George)**

**Contes et récits du Canada français.**

Ill. de Lise Marin.

Paris, F. Nathan, c. 1968.

18 cm, 256 p., ill. noir et coul.

(Contes et légendes de tous les pays)

Quelques épisodes de l'histoire du Canada, suivis de légendes indiennes.